

**Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr**



Amcanion Drafft y Cynllun Cydraddoldeb Strategol

2020-2024

Dogfen ymgynghori

**Dyddiad cyhoeddi**: **23 Rhagfyr 2019**

**Camau sy'n ofynnol:** Ymatebion erbyn **9 Chwefror 2020**

**Ffôn**: (01656) 643 664

**E-bost**: consultation@bridgend.gov.uk

**Gwefan:** www.bridgend.gov.uk/consultation

# Ymgynghoriad ar Amcanion Drafft y Cynllun Cydraddoldeb Strategol

# Trosolwg

Bwriad yr ymgynghoriad hwn yw gwahodd pobl i roi eu barn ar Gynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr.

Ei nod yw ceisio barn preswylwyr, ein gweithlu, aelodau etholedig a rhanddeiliaid ar yr Amcanion Cydraddoldeb arfaethedig ar gyfer 2020-2024.

Mae Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 yn cael ei ddatblygu i arddangos ymrwymiad y Cyngor i fodloni Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, a ddaeth i rym ar 6 Ebrill 2011.

Bydd yr amcanion cydraddoldeb yn dangos sut y bydd y cyngor yn mynd ati i hyrwyddo cyfle cyfartal i bawb a gwneud gwahaniaeth go iawn i fywydau unigolion sy'n byw ac yn gweithio ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr.

Bydd y Cynllun Cydraddoldeb Strategol yn sicrhau bod gennym amcanion clir a set o gamau gweithredu i ddangos sut y byddwn yn cyflawni ein hymrwymiadau cydraddoldeb wrth barhau i fod yn sefydliad cynhwysol ac effeithiol sy'n cynrychioli ein cymuned ac nad yw'n goddef gwahaniaethu o unrhyw fath.

Bydd canlyniadau'r arolwg hwn yn cael eu hystyried wrth lunio ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol terfynol ar gyfer 2020-2024, a ddaw i rym ym mis Ebrill 2020.

# Sut i ymateb

Bydd y cyfnod ymgynghori hwn yn dechrau ar **30 Rhagfyr 2019** ac yn dod i ben ar **9 Chwefror 2020**. Gallwch ymateb neu ofyn rhagor o gwestiynau yn y ffyrdd canlynol:

**Ffôn:**  (01656) 643 664

**E-bost:** Consultation@bridgend.gov.uk

**Ar-lein:** [www.bridgend.gov.uk/consultation](http://www.bridgend.gov.uk/consultation)

**Post:** Cyfathrebu, Marchnata ac Ymgysylltu, Awdurdod Lleol Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr, Swyddfeydd Dinesig, Stryd yr Angel, Pen-y-bont ar Ogwr, CF31 4WB. Mae fformatau eraill ar gael ar gais.

# Diogelu data

Bydd yr wybodaeth a ddarparwch ar y ffurflen hon yn cael ei defnyddio fel sail i Gynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024.

Bydd y Cyngor yn cymryd pob cam rhesymol i sicrhau cyfrinachedd ac i gydymffurfio â deddfwriaeth diogelu data. Efallai y bydd eich gwybodaeth yn cael ei rhannu â meysydd gwasanaeth perthnasol er mwyn datblygu polisïau yn y dyfodol. Bydd eich gwybodaeth yn cael ei chadw yn unol â Pholisi Cadw Data y cyngor.

Mae gennych nifer o hawliau o dan y ddeddfwriaeth diogelu data. Cewch hefyd dynnu eich caniatâd yn ôl a gofyn i ni ddileu eich gwybodaeth bersonol ar unrhyw adeg drwy gysylltu â ni. Mae rhagor o wybodaeth ynglŷn â hyn ar gael ar ein gwefan neu gallwch gysylltu â'r Swyddog Diogelu Data.

Os ydych yn anfodlon gyda'r modd yr ydym yn prosesu eich data personol, mae gennych yr opsiwn i wneud cwyn i'r Swyddog Diogelu Data a Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth.

# Dogfennau cysylltiedig

<https://www.equalityhumanrights.com/cy/publication-download/yw-cymru%E2%80%99n-decach-2018>

**Pwrpas y Cynllun Cydraddoldeb Strategol**

Mae'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol hwn ar gyfer 2020-2024 yn cael ei ddatblygu i arddangos ymrwymiad y Cyngor i fodloni Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, a ddaeth i rym ar 6 Ebrill 2011.

Gan adeiladu ar waith cydraddoldeb blaenorol, bydd y Cynllun yn esbonio i breswylwyr, ein gweithlu, aelodau etholedig a rhanddeiliaid sut y bydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr yn cyflawni ei ymrwymiadau cydraddoldeb wrth barhau i fod yn sefydliad cynhwysol ac effeithiol sy'n cynrychioli ein cymuned ac nad yw'n goddef gwahaniaethu o unrhyw fath.

Fel rhan o Ddeddf Cydraddoldeb 2010, mae gan gyrff cyhoeddus gyfrifoldeb ychwanegol i ddiwallu Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus. Ceir amlinelliad o'r ddyletswydd isod:

**Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus**

**Y Ddyletswydd Gyffredinol**

Wrth wneud penderfyniadau a darparu gwasanaethau, mae'n rhaid i ni roi sylw dyladwy i'r canlynol:

* Dileu gwahaniaethu, aflonyddu, erledigaeth ac unrhyw ymddygiad arall y mae'r Ddeddf yn ei wahardd
* Hyrwyddo cyfle cyfartal rhwng pobl sy’n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu (ceir esboniad o nodweddion gwarchodedig yn nes ymlaen yn yr adroddiad hwn).
* Meithrin cysylltiadau da rhwng pobl sy’n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu.

**Y Dyletswyddau Penodol**

Mae'r Ddeddf Gydraddoldeb yn darparu pŵer i wneud rheoliadau sy'n gosod dyletswyddau ar gyrff cyhoeddus i gefnogi gwell perfformiad o ran y ddyletswydd gyffredinol; yr enw ar y rhain yw Dyletswyddau Cydraddoldeb Penodol y Sector Cyhoeddus ac maent yn wahanol yng Nghymru, yn Lloegr ac yn yr Alban.

Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru reoliadau a oedd yn cyflwyno'r Dyletswyddau Penodol ar gyfer Cymru ym mis Mawrth 2011. Mae'r rhain yn gosod y camau y mae'n rhaid i'r Cyngor eu cymryd er mwyn cydymffurfio, ac maent yn cynnwys y meysydd canlynol:

* Pennu Amcanion Cydraddoldeb a chyhoeddi Cynllun Cydraddoldeb Strategol;
* Sicrhau ei fod yn ymgysylltu â phobl sydd â diddordeb yn y ffordd mae penderfyniadau'r Cyngor yn effeithio arnynt;
* Casglu a chyhoeddi gwybodaeth sy'n berthnasol i gydymffurfiaeth â'r Ddyletswydd Gyffredinol;
* Cynnal Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb a chyhoeddi'r canlyniadau os gwelir bod effaith sylweddol ar y Cyngor;
* Cyhoeddi gwybodaeth yn ymwneud â monitro cyflogaeth, yn flynyddol;
* Hyrwyddo gwybodaeth a dealltwriaeth o'r Ddyletswydd Gyffredinol ymhlith ei gyflogeion a defnyddio ei weithdrefnau asesu perfformiad i ganfod a rhoi sylw i anghenion hyfforddiant ei gyflogeion o ran y Dyletswyddau Cyffredinol;
* Gosod amcan cyflog cyfartal rhwng y rhywiau os gwelir bod gwahaniaeth cyflog rhwng y rhywiau;
* Ystyried cynnwys amodau sy'n berthnasol i'r Ddyletswydd Gyffredinol yn ei brosesau caffael.

**Pwy sy'n cael eu gwarchod o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010?**

Mae gwahaniaethu yn erbyn rhywun ar sail ei nodwedd warchodedig yn erbyn y gyfraith.

Mae'r gyfraith yno i'w gwarchod. Dyma'r nodweddion gwarchodedig:

|  |  |
| --- | --- |
| * Oed
 | * Anabledd
 |
| * Ailbennu rhywedd
 | * Priodas a phartneriaeth sifil
 |
| * Beichiogrwydd a mamolaeth
 | * Hil
 |
| * Crefydd neu gred
 | * Rhyw
 |
| * Cyfeiriadedd rhywiol
 |  |

**Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015**

Diben Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yw sicrhau bod cyrff cyhoeddus yn gwneud popeth y gallant i gyfrannu at wella llesiant cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru.

Mae'r Ddeddf yn cyflwyno saith nod llesiant tymor hir, yn gosod egwyddor datblygu cynaliadwy, ac yn diffinio pum ffordd o weithio y bydd angen i gyrff cyhoeddus feddwl amdanynt i ddangos eu bod wedi dilyn yr egwyddor datblygu cynaliadwy. Mae'r diagram isod yn dangos sut mae'r saith nod cenedlaethol, yr egwyddor datblygu cynaliadwy a'r pum ffordd o weithio yn gweithio gyda'i gilydd.



Mae'r Cyngor wedi ymrwymo i'r nodau llesiant a'r egwyddor datblygu cynaliadwy. Wrth wneud penderfyniadau, byddwn yn sicrhau ein bod yn ystyried yr effaith bosib ar bobl sy'n byw yng Nghymru yn y dyfodol.

# Gwybodaeth berthnasol a ddefnyddiwn

Yn ogystal â gwrando ar ein preswylwyr, cymunedau a staff, byddwn hefyd yn defnyddio amrywiaeth o wybodaeth ynghylch cydraddoldeb i'n helpu i bennu amcanion cydraddoldeb.

Byddwn yn edrych ar flaenoriaethau rhanbarthol ar gyfer Pen-y-bont ar Ogwr, blaenoriaethau'r Cyngor, cynlluniau darparu gwasanaethau a'u hunan-asesiadau, ac yn adolygu'r cynnydd a wnaed eisoes gan wasanaethau'r Cyngor o ran Dyletswyddau Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus.

Byddwn ystyried ffynonellau cenedlaethol ac allanol, megis adroddiadau gan y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol (EHRC), polisi a blaenoriaethau Llywodraeth Cymru, adroddiadau ymchwil ac ystadegau perthnasol eraill.

Er bod nifer o adroddiadau allanol ac ymchwiliadau gan yr EHRC wedi cyfrannu at ddatblygiad yr Amcanion Cydraddoldeb, isod ceir amlinelliad o'r prif adroddiad a fu o gymorth i ddatblygu'r amcanion:

**A yw Cymru'n Decach? 2018 - Y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol (EHRC)**

Mae'r adroddiad hwn yn edrych ar y saith prif her y mae angen rhoi sylw iddynt yng Nghymru. Yn ôl yr EHRC, mae'r anghydraddoldebau a'r rhwystro arfer hawliau dynol sy'n bodoli yn sylweddol ac wedi ymwreiddio, a bydd angen ymdrech sylweddol gan sefydliadau sector cyhoeddus, sector preifat, trydydd sector ac unigolion i'w lleihau.

Y saith her yw:

* Cau bylchau cyrhaeddiad mewn addysg;
* Annog recriwtio, datblygu a gwobrwyo teg mewn cyflogaeth;
* Gwella amodau byw mewn cymunedau cydlynus;
* Cynyddu mynediad at gyfiawnder ac annog cyfranogiad democrataidd;
* Gwella mynediad at wasanaethau iechyd meddwl a chefnogi pobl sy'n cael profiad o iechyd meddwl gwael;
* Atal cam-drin, esgeulustod a chreulondeb mewn lleoliadau gofal a dalfeydd;
* Dileu trais, cam-drin ac aflonyddu yn y gymuned.

Mae'r adroddiad hwn wedi bod yn allweddol wrth lywio datblygiad Amcanion Cydraddoldeb y Cyngor.

# Sut y gwnaethom ddatblygu ein Hamcanion Cydraddoldeb

Er mwyn datblygu ein hamcanion cydraddoldeb, rydym wedi:

* Adolygu ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer 2016 - 2020, yn ogystal â'n cynllun gweithredu ar gyfer y cyfnod hwn.
* Defnyddio amcanion corfforaethol newydd y cyngor, sef cefnogi economi lwyddiannus, helpu pobl i ddod yn fwy annibynnol a defnyddio adnoddau mewn ffordd ddoethach, fel bod gennym strwythur a dull gweithredu penodol wrth adolygu ein hamcanion. Er enghraifft, rydym wedi datblygu pecyn cymorth ymgynghori i gefnogi dull mwy cyson ac effeithiol o ymgynghori ac ymgysylltu â'n cymunedau.
* Rhoi rhagor o ystyriaeth i bob un o'r naw [nodwedd warchodedig](http://www.equalityhumanrights.com/uploaded_files/Wales/PSED_Wales_docs/psed_wales_the_essential_guidebk.doc) y mae tri phrif nod y ddyletswydd gyffredinol yn ymdrin â nhw, a'r gofyniad i ddileu gwahaniaethu, aflonyddu a gweithredoedd eraill y mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn eu gwahardd.
* Ystyried materion cenedlaethol a lleol.
* Asesu'r hyn rydym wedi'i ddysgu gan rwydweithiau a phartneriaethau rhanbarthol, megis dulliau rhanbarthol o ddiwallu anghenion teuluoedd sy'n Sipsiwn neu'n Deithwyr, a mynd i'r afael â cham-drin domestig, trais yn erbyn merched, trais rhywiol a throseddau casineb.
* Edrych ar nifer o gynlluniau a strategaethau presennol y cyngor, yn ogystal â'r [ymgynghoriadau](http://www1.bridgend.gov.uk/services/consultation.aspx) a gynhaliwyd i lywio eu datblygiad, e.e. yn 2018/19, gwnaethom ymgynghori ar gynigion i adolygu ein toiledau cyhoeddus, gwasanaethau bysiau sy'n derbyn cymhorthdal a chyllideb y cyngor (Llunio Dyfodol Pen-y-bont ar Ogwr);
* Defnyddio adborth a gawn yn rheolaidd gan grwpiau cydraddoldeb ac amrywiaeth lleol a thrwy Fforwm Cydraddoldeb Pen-y-bont ar Ogwr. Er enghraifft, adborth ar ba mor hygyrch yw ein gwasanaethau a sut y gallwn helpu i gefnogi, hyrwyddo a gwella ymwybyddiaeth o faterion megis troseddau casineb a Mis Hanes LGBTQ.

# Ein Hamcanion Cydraddoldeb

I ddatblygu'r amcanion cydraddoldeb, byddwn yn ymgysylltu â phreswylwyr, staff, aelodau etholedig a rhanddeiliaid ac yn defnyddio gwybodaeth berthnasol, gan gynnwys adroddiadau gan yr EHRC, adroddiadau gan Lywodraeth Cymru, strategaethau mewnol a chanlyniadau ymarferion ymgysylltu â staff, yn ogystal ag ymarferion ymgysylltu â grwpiau cymunedol.

Rydym wedi gosod ein prif amcanion yn unol â chanfyddiadau adroddiad A yw Cymru'n Decach yr EHRC, fel a ganlyn:

**Addysg**

Dylai pawb sy'n cael mynediad at addysg fod yn rhydd rhag gwahaniaethu, bwlio a cham-drin mewn amgylcheddau addysgol, er mwyn lleihau'r bwlch cyrhaeddiad a chyflawni eu potensial llawn.

**Gwaith**

Mynd i'r afael â bylchau tâl er wyn hyrwyddo gweithlu mwy cynhwysol a gwella cyfranogiad a dilyniant i rai sydd â nodweddion gwarchodedig.

**Safonau byw**

Mynd i'r afael â thlodi a chefnogi byw'n annibynnol drwy ystyried effaith unrhyw benderfyniadau neu newidiadau i bolisïau o dan y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol.

**Iechyd**

Cefnogi a hyrwyddo iechyd meddwl ac iechyd corfforol da yn ein cymunedau a'n gweithlu, a chynnig cyfleoedd i gymryd rhan mewn gweithgareddau diwylliannol a hamdden.

**Diogelwch a pharch**

Sicrhau bod gan bobl yn ein cymunedau fynediad at wasanaethau sy'n eu cefnogi i fyw heb ofni trais neu gam-drin, a'u bod yn cael eu trin â pharch.

**Cymryd rhan**

Annog pobl a chymunedau i gymryd rhan a dangos diddordeb mewn materion sy'n bwysig iddyn nhw, ac i ddylanwadu ar y penderfyniadau a wnawn.

# Y Broses

Pwrpas y ddogfen ymgynghori hon amlinellu'r prif amcanion a fydd yn ein galluogi i ddatblygu cynllun gweithredu i gefnogi ein hamcanion. Paratowyd y ddogfen hon i ddarparu gwybodaeth ynghylch yr amcanion er mwyn rhoi cyfle i breswylwyr, ein gweithlu, rhanddeiliaid ac aelodau etholedig ddweud eu dweud.

Wedi i'r cyfnod ymgynghori ddod i ben, bydd yr holl sylwadau a ddaw i law yn cael eu cyflwyno i Gabinet yr awdurdod lleol a bydd yr holl safbwyntiau a fynegwyd yn cael eu hystyried wrth lunio'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer 2020-2024.

Mae'r tabl isod yn dangos yr amserlen ar gyfer yr ymgynghori:

|  |  |
| --- | --- |
|  **Beth**  | **Pryd**  |
| Yr ymgynghoriad yn cychwyn  | **23 Rhagfyr 2019**  |
| Yr ymgynghoriad yn dod i ben  | **09Chwefror 2020**  |
| Cyhoeddi'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol  | **1 Ebrill 2020**  |

# Gyda phwy ydym yn ymgynghori?

Nod yr ymgynghoriad hwn yw ceisio barn preswylwyr, staff, aelodau etholedig a rhanddeiliaid ar yr Amcanion Cydraddoldeb arfaethedig ar gyfer 2020-2024. Bydd y Tîm Ymgynghori ac Ymgysylltu yn ymweld â Grwpiau Cydraddoldeb yn y Fwrdeistref Sirol i sicrhau bod ystyriaeth lawn yn cael ei rhoi i farn aelodau grwpiau cydraddoldeb.

# Gweithdai Ymgysylltu â'r Gymuned

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lleoliad** | **Amser** | **Dyddiad** |
| Llyfrgell Maesteg | 4pm-6pm | Dydd Mawrth 7 Ionawr 2020 |
| Llyfrgell Pencoed | 11am-1pm | Dydd Iau 9 Ionawr 2020  |
| Canolfan Fywyd Pen-y-bont ar Ogwr | 6pm-8pm | Dydd Llun 20 Ionawr 2020 |
| Llyfrgell Porthcawl  | 9.30am-1pm | Dydd Sadwrn 1Chwefror 2020  |